



SAFETY SYSTEM®
YOUR PROTECTOR

FOOTWEAR

USER INFORMATION

UI/NF Rev.5 – 03/2025



EN ISO 20345:2022+A1:2024



IT

EN

DE

FR

ES

PT

NL

HU

SL

PL

CS

SK

RO

ET

EL

LT

LV

DA

FI

SV

NO

POKYNY PRO UŽIVATELE

Tento leták uchovávejte po celou dobu životnosti osobního ochranného prostředku (OOP) a pečlivě dodržujte jeho obsah. Pokud po přečtení vzniknou pochybnosti o stupni ochrany, kterou obuv poskytuje, o jejím používání a údržbě, obraťte se před použitím na bezpečnostního pracovníka. V případě jakékoliv další potřeby nebo nutnosti jakýchkoli dalších informací doporučujeme kontaktovat výrobce. Tento osobní ochranný prostředek byl navržen a vyroben k ochraně před jedním nebo více riziky, která by mohla ohrozit zdraví a bezpečnost; je osobní a jeho určení se nesmí měnit. Další informace a přístup k prohlášení EU o shodě tohoto osobního ochranného prostředku naleznete na webových stránkách výrobce www.sirsafety.com. Bezpečnostní obuv, na kterou se vztahují tyto pokyny a informace, je OOP kategorie II v souladu s nařízením (EU) 2016/425 a podléháji posouzení souladu EU typovým přezkoušením (modul B) notifikovaným orgánem:

- › A.N.C.I. SERVIZI SRL, sede operativa C/IMAC, via Aguzzafame 60/B, 27029 Vigevano (PV), Itálie - č. 0465
- › INTERTEK Italia S.p.A. Via Guido Miglioli 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio (MI) – Itálie - č. 2575
- › CTC - Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, Francie - č. 0075
- › BSI Group The Netherlands B.V. - Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Nizozemí - č. 2797
- › SATRA Technology Europe Ltd - Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Dublin, Irsko – č. 2777
- › SGS Certification Services Limited, Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Finland – N.0598
- › TUV SUD Danmark, Strandvejen 125, 2900 Hellerup, Denmark – 2443
- › TUV SUD BABT, Octagon House, Concorde Way, Segensworth North, Fareham, Hampshire, PO15 5RL – 0168
- › UNIVERSAL SERTİFİKASYON UYGUNLUK DEĞERLENDİRME A.Ş. Tatlısu Mahallesi Arif Ay Sokak No:16 Ümraniye / İSTANBUL / TÜRKİYE – N.2163

VAROVÁNÍ

Před použitím zkontrolujte, zda vlastnosti vybraného OOP odpovídají vašim požadavkům na použití. Bezpečnostní obuv vyráběná společností SIR SAFETY SYSTEM SPA - Via dei Fornaciai, 9 - 06081 S. MARIA DEGLI ANGELI (PERUGIA), ITALIE, je navržena v závislosti na riziku, proti kterému má zajistit ochranu, a to v souladu s následujícími evropskými normami:

- › EN ISO 20344:2021+A1:2024 Osobní ochranné prostředky - Zkušební metody pro obuv
- › EN ISO 20345:2022+A1:2024 Osobní ochranné prostředky - Bezpečnostní obuv

POUŽITÍ

Bezpečnostní obuv opatřená špičkou je navržena tak, aby poskytovala ochranu proti nárazu 200 J a tlaku 15 kN.

Lze je použít v zemědělství a těžebním průmyslu, potravinářství, textilním, kožedělném a kožedělném průmyslu, dřevařském, papírenském a nakladatelském průmyslu, při zpracování plastů, minerálů a kovů, ve strojírenství a elektromechanice, při nakládání s odpady a při rekuperaci materiálů, v obchodě, při distribuci vody, ve stavebnictví, v dopravě a logistice.

MATERIÁLY A ZPRACOVÁNÍ

Všechny použité materiály, ať už přírodní nebo syntetické, stejně jako techniky zpracování byly zvoleny tak, aby splňovaly požadavky uvedené ve výše zmíněných technických normách z hlediska bezpečnosti, ergonomie, pohodlí, pevnosti a nezávadnosti. Kromě povinných základních požadavků stanovených v předpisech může obuv splňovat i další požadavky, které lze identifikovat na základě symbolů nebo kategorií uvedených v označení obuvi.

VÝKLAD POŽADAVKŮ

Níže je uveden význam kategorií a/nebo symbolů v označení obuvi:

Symbol	Charakteristiky ochrany	Požadavek
P	Odolnost proti propíchnutí (s kovovou vložkou proti propíchnutí)	≥1100 N
PL	Odolnost proti propíchnutí (s nekovovou vložkou proti propíchnutí typu PL)	Při 1100 N bez propíchnutí
PS	Odolnost proti propíchnutí (s nekovovou vložkou proti propíchnutí typu PS)	Průměrná síla propíchnutí ≥1100 N Jednotlivá síla propíchnutí ≥950 N
C	Částečné vodivá obuv	Elektrický odpor ≤100 kΩ
A	Antistatická obuv	Elektrický odpor >100 kΩ a ≤1000 MΩ
HI	Izolace od tepla zdola	Nárůst teploty po 30 minutách při 150 °C ≤22 °C
CI	Izolace od chladu zdola	Pokles teploty po 30 minutách při -17 °C ≤10 °C
E	Absorpce energie v oblasti paty	Absorbovaná energie ≥20 J
WR	Voděodolnost celé obuvi	Žádný průnik vody
M	Ochrana nártu	Zbytková výška po nárazu: velikost 36 a menší ≥37,0 mm velikost 37 a 38 ≥38,0 mm velikost 39 a 40 ≥39,0 mm velikost 41 a 42 ≥40,0 mm velikost 43 a 44 ≥40,5 mm velikost 45 a větší ≥41,0 mm
AN	Ochrana kotníku	Přenášená energie: průměrná hodnota ≤10 kN jednotlivá hodnota ≤15 kN
CR	Odolnost proti pořežání	Index odolnosti pro pořežání ≥2,5
SC	Odolnost ochranné špičky proti oděru	Žádné průchozí otvor po 8000 cyklech oděru
SR	Odolnost proti uklouznutí (keramický povrch pokrytý glycerinem)	Absorpce ≤30 %. Průnik ≤0,2 g
WPA	Odolnost svršku proti průniku a absorpci vody	≥0,19 (pata 7°) ≥0,22 (špička 7°)
HRO	Odolnost podešve proti kontaktnímu teplu	Žádné známky tavení a/nebo praskání
FO	Odolnost podešve vůči uhlovodíkům	Zvětšení objemu ≤12 %
LG	Obuv vhodná na žebřiky	Odolnost dezénu proti oděru a rozměry dezénu vhodné pro použití na žebřících
O	Obuv bez ochrany proti uklouznutí	---

Kategorie	Klasifikace obuvi	Požadavek
SB	I nebo II	Základní požadavky
S1	I	SB + uzavřená oblast paty + absorpce energie v oblasti paty + antistatická obuv
S2	I	S1 + Odolnost svršku proti průniku a absorpci vody
S3	I	S2 + odolnost proti propíchnutí (s kovovou vložkou proti propíchnutí) + reliéfní podrážka
S3L	I	S2 + odolnost proti propíchnutí (s nekovovou vložkou proti propíchnutí typu PL) + reliéfní podrážka
S3S	I	S2 + odolnost proti propíchnutí (s nekovovou vložkou proti propíchnutí typu PS) + reliéfní podrážka
S4	II	SB + uzavřená oblast paty + absorpce energie v oblasti paty + antistatická obuv
S5	II	S4 + odolnost proti propíchnutí (s kovovou vložkou proti propíchnutí) + reliéfní podrážka
S5L	II	S4 + odolnost proti propíchnutí (s nekovovou vložkou proti propíchnutí typu PL) + reliéfní podrážka
S5S	II	S4 + odolnost proti propíchnutí (s nekovovou vložkou proti propíchnutí typu PS) + reliéfní podrážka
S6	I	S2 + voděodolnost celé obuvi
S7	I	S3 (kovová vložka proti propíchnutí) + voděodolnost celé obuvi
S7L	I	S3 (nekovová vložka proti propíchnutí typu PL) + voděodolnost celé obuvi
S7S	I	S3 (nekovová vložka proti propíchnutí typu PS) + voděodolnost celé obuvi

ODOLNOST PROTI UKLOUZNUTÍ

Odolnost obuvi proti uklouznutí byla testována v laboratorních podmínkách. Dodatečné zkoušky prováděné uživatelem v podmínkách převládajících na pracovišti mohou poskytnout další informace. Za účelem posouzení vhodnosti obuvi pro práci se doporučuje její testování v terénu. Žádná obuv nezajistí úplnou bezpečnost v obzvláště náročných podmínkách, jako je rozlití kuchyňského či minerálního oleje. Za těchto podmínek může protiskluzová obuv riziko pouze omezit. Za těchto okolností je často jediným řešením v první řadě zabránit kontaminaci nebo únik oleje urychlené odstranění.

Tato obuv splňuje následující povinné požadavky na odolnost proti uklouznutí na keramickém povrchu pokrytém vodou a čisticím prostředkem (NaLS):

Zkušební podmínky	Koeficient tření
Stav A (uklouznutí paty nakloněné o 7° směrem dopředu)	≥0,31
Stav B (uklouznutí špičky nakloněné o 7° směrem dozadu)	≥0,36

Obuv s označením „SR“ navíc splňuje následující dodatečné požadavky na odolnost proti uklouznutí na keramickém povrchu pokrytém glycerinem:

Zkušební podmínky	Koeficient tření
Stav C (uklouznutí paty nakloněné o 7° směrem dopředu)	≥0,19
Stav D (uklouznutí špičky nakloněné o 7° směrem dozadu)	≥0,22

CS

Požadavek „SR“ je zamýšlen jako obecná zkouška pro vyhodnocení účinnosti v případě znečišťujících látek s vyšší viskozitou, jako je olej. Dovolujeme si připomenout, že tato zkušební podmínka je obzvláště náročná a výsledky v této zkoušce bývají ze své podstaty nízké. Je vhodnější používat ochranné prostředky, které prokázaly dobrou účinnost ve zkušebních podmínkách, které se co nejvíce blíží podmínkám použití.

ELEKTRICKÉ VLASTNOSTI ANTISTATICKÉ OBUVI

Antistatická obuv by se měla používat, pokud je nutné minimalizovat vznik elektrostatického náboje odvedením elektrostatického náboje, a tím zabránit riziku jiskrového vznícení například hořlavých látek a par, a pokud nelze na pracovišti zcela vyloučit riziko úrazu elektrickým proudem ze zařízení pod napětím. Antistatická obuv vytváří odpor mezi chodidlem a zemí, ale nemusí poskytovat úplnou ochranu. Antistatická obuv není vhodná pro práci na elektrických zařízeních pod napětím. Elektrická odolnost antistatické obuvi se může výrazně změnit ohýbáním, znečištěním nebo vlhkostí. Tato obuv by neměla plnit svou zamýšlenou funkci, pokud by byla nošena ve vlhkém prostředí. Obuv třídy I může absorbovat vlhkost a při nošení ve vlhkém a mokřem prostředí se může stát vodivou. Obuv třídy II je odolná vůči vlhku a mokrú a měla by se používat, pokud existuje riziko expozice. Pokud je obuv nošena v podmínkách, kdy dochází ke znečištění materiálu podešve, měli by uživatelé vždy před vstupem do nebezpečné oblasti zkontrolovat antistatické vlastnosti obuvi. Pokud se používá antistatická obuv, měla by být odolnost podlahy taková, aby nezneškodila ochranu poskytovanou obuví. Doporučuje se používat antistatické ponožky. Je proto nutné zajistit, aby kombinace obuvi, kterou její uživatelé nosí, a jejího prostředí byla schopna plnit navrženou funkci odvádění elektrostatických nábojů a poskytovat určitou ochranu po celou dobu její životnosti. Proto se doporučuje, aby uživatel zavedl interní test elektrického odporu, který se provádí v pravidelných a častých intervalech.

STÉLKY

Pokud je obuv dodávána s vyjimatelnou stélkou, prohlašuje se, že všechny zkoušky byly provedeny se stélkou vloženou dovnitř obuvi. Obuv se smí používat pouze se stélkou vloženou dovnitř a stélka se smí vyměnit pouze za analogickou dodávanou výrobcem. Pokud je obuv dodávána bez vnitřní stélky, prohlašuje se, že všechny zkoušky byly provedeny bez vyjimatelné stélky. Uvnitř této bezpečnostní obuvi se smí používat pouze stélky, které splňují vlastnosti podle normy EN ISO 20345:2022+A1:2024.

ODOLNOST PROTI PROPÍCHNUTÍ

Odolnost této obuvi proti propíchnutí byla ověřena v laboratoři pomocí standardních hřebíků a sil. Menší průměr hřebíků a větší statické nebo dynamické zatížení mohou zvýšit riziko perforace. Za těchto okolností je třeba zvážit další preventivní opatření. V současné době jsou v obuvi OOP k dispozici tři obecné typy vložek odolných proti propíchnutí. Jedná se o typy kovových a nekovových vložek, které je třeba zvolit na základě posouzení rizik. Všechny vložky poskytují ochranu proti riziku propíchnutí, nicméně každá nabízí jiné výhody či nevady: Kovová vložka proti propíchnutí (např. S1P, S3): je méně ovlivněna tvarem ostrého předmětu (např. průměrem, geometrií, drsností povrchu), ale vzhledem k výrobním postupům obuvi nemusí pokrýt celou spodní část chodidla. Nekovová (PS nebo PL nebo kategorie např. S1PS, S3L): může být lehčí, pružnější a poskytovat větší plochu krytí, nicméně odolnost proti propíchnutí se může více lišit v závislosti na tvaru ostrého předmětu (např. průměr, geometrie, drsnost povrchu). Existují dva typy nekovových vložek odolných proti propíchnutí v závislosti na poskytované ochraně: typ PS může poskytovat vhodnější ochranu před předměty o průměru menším než je tomu u typu PL.

POUŽITÍ A ÚDRŽBA

Za škody a následky případné vyplývající z nesprávného používání obuvi neneseme žádnou odpovědnost. Při výběru je důležité zvolit vhodný model a velikost podle konkrétních požadavků na ochranu. Obuv si může zachovat uvedené bezpečnostní vlastnosti pouze tehdy, je-li pravidelně nošena a zapínána. Ochrana proti rizikům uvedená v označení platí pro obuv v dobrém stavu. Před každým použitím pečlivou vizuální kontrolou zkontrolujte dokonalý stav prostředků a v případě zjištění jakéhokoli poškození (nadměrné opotřebení podrážky, špatný stav svršku a šiti, odlepení podrážky od svršku atd.) je vyměňte. Zachování vlastností obuvi napomáhá její správné uchování, a proto je vhodné ji pravidelně čistit pomocí kartáčů, hadříků apod. a případně skvrny odstraňovat vlhkým hadříkem. V závislosti na podmínkách pracovního prostředí doporučujeme pravidelně ošetřovat kožený svršek běžným leštědlem nebo mazivem na boty. Obuv rovněž nedoporučujeme sušit v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou topná tělesa, radiátory apod., nebo v přímém kontaktu s nimi. Nepoužívejte agresivní prostředky, jako jsou benzín, kyseliny a rozpouštědla, protože mohou ohrozit kvalitu, bezpečnost a trvanlivost OOP. OBUV NIKDY neupravujte.

ŽIVOTNOST OBUVI

Vzhledem k mnoha faktorům, které mohou ovlivnit životnost obuvi během jejího používání, není možné její životnost stanovit s jistotou. Obuv je balena v krabicích a musí být uchovávána v místě bez vysokých teplot a chráněna před světlem a vlhkostí.

SKLADOVÁNÍ

Novou obuv skladujte na suchém místě a při nepřímé vysoké teplotě. Po použití a vyčištění uložte obuv na větrané a suché místo, mimo zdroje tepla a výrobky, které by mohly zhoršit její vlastnosti. Obecně lze u obuvi, která obsahuje polyuretan (PU nebo TPU), předpokládat maximální dobu skladování 3 roky od data výroby. U obuvi z PVC je maximální životnost 5 let, u obuvi z pryže, termoplastických materiálů (např. SEBS) a EVA 10 let.

LIKVIDACE

Tato obuv byla vyrobena bez použití toxických nebo škodlivých materiálů. Nepovažuje se za nebezpečný průmyslový odpad a je označena evropským kódem odpadu (CER): Kůže: 04.01.99 Tkaniny: 04.02.99 Celulózyvý materiál: 03.03.99 Kovové materiály: 17.04.99 nebo 17.04.07 Vložky potažené PU a PVC, materiálem z elastomerů a polymerů: 07.02.99.

OZNAČENÍ

Obuv je označena následujícími údaji:

Příklad označení OOP	Označení	Vysvětlení označení
		Název a poštovní adresa výrobce
	MB0000	Kód položky/produktu
	42	Velikost obuvi
		Označení CE
	EN ISO 20345:2022+A1:2024	Harmonizovaná referenční norma
	S3S FO SR	Kategorie a/nebo symboly ochrany
	XXXXXAAMM	Číslo šarže s datem výroby (rok měsíc)

POSOUZENÍ OBUVI UŽIVATELEM

Obecné informace

Bezpečnostní obuv je třeba před každým použitím v pravidelných intervalech kontrolovat. Je zakázáno překračovat dobu životnosti. Životnost obuvi závisí na délce a intenzitě používání, uchování, čištění a údržbě. Následující činnosti a výkresy slouží ke správnému vyhodnocení účinnosti bezpečnostní obuvi.

Kritéria pro hodnocení stavu obuvi.

Bezpečnostní obuv je třeba vyměnit, pokud se objeví některá z níže uvedených známek opotřebení. Některá kritéria se mohou lišit v závislosti na typu obuvi a použitých materiálech:

- Počátek výrazných a hlubokých trhlin zasahujících do poloviny tloušťky svrchního materiálu (obrázek a);
- Silné oděni svrchního materiálu, zejména pokud se objeví špička (obrázek b);
- Ve svrchní části jsou patrné oblasti s deformacemi nebo rozštěpenými švy na svršku (obrázek c);
- Podrážka vykazuje praskliny delší než 10 mm a hlubší než 3 mm (obrázek d);
- Oddělení svršku od podrážky delší než 15 mm a hlubší než 5 mm (obrázek g);
- Výška reliéfu u reliéfních podrážek je v kterémkoli bodě nižší než 1,5 mm (obrázek e);
- Původní stélky (v příslušných případech) vykazují výrazné deformace a zhmoždění;
- Trhliny v podšívce nebo ostré hrany chrániče prstů, které by mohly způsobit zranění (obrázek f);
- Oddělení vrstev materiálu podrážky (obrázek h);
- Výrazná deformace podrážky v důsledku tepelného působení jedné z následujících příčin (obrázek i);
- spojení 2 nebo více reliéfů v důsledku roztavení materiálu;
- snížení výšky jakéhokoli reliéfu na méně než 1,5 mm;
- je patrné roztavení vnější části reliéfu a mezidopěšve;
- uzavírací mechanismus již není funkční (např. zip, tkaničky, očka, systém rychlého zutí).